

CLASStC

地域の元気を応援します

[クラシック]かわごえ

川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>

特集 SPECIAL

川越の次代を 担う若者を育成する 商工会議所 青年部

CONTENTS

- 6月・7月の予定／新会員紹介……………5
- 事業案内／事業報告……………6
- facebookセミナーのご案内……………9
- コラム「トレンド通信」……………10
- こちら中小企業相談所……………11
- 情報交差点……………12
- ゲーテン・トーク!……………13
- わが社のかがやきびと……………14
- 数字で脳トレ……………15

6

2012. June

vol. 614



小江戸川越マラソンスタートの様

川越の次代を担う若者を育成する 商工会議所 青年部

川越商工会議所に集う若手経営者などの会員を中心に青年部が設立されて7年目。「小江戸川越マラソン」を企画運営するなど、当所のかかわるさまざまなイベントで力を発揮しています。青年部には現在、170事業所が加入し、多くの部員が活発に活動をしています。川越経済の次代を担う青年部活動について、横田等青年部長と部員2名にインタビューしました。



インターネットでマラソンを生中継



マラソン会場の案内係



ちふれ化粧品工場を見学

部員は、6つのグループを作り活動しています。事業所の所在地により東西南北の4つに分かれ、さらに各地区から数人が出向し所属する「情報発信室」と「企画開発室」です。
2カ月に1回、定期的に「交

定期的な活動は

個人商店の加入が増えているほか、川越に進出している大手企業が「地域のことをよく知りたい」という目的で仲間に加わっており、現在、加入数は170事業所に上ります。
今年には川越市市制90周年ですので、「川越百万灯夏まつり」や「川越まつり」などをさらに盛り上げていきたいです。

最近の青年部について



横田建設(株)代表取締役
青年部長 横田 等氏

交流会を開催していますが、テーマは設けていません。各グループが順番で交流会の企画を担当しています。メンバーは企画を検討する過程で、企画の運営や人材の活用など、たくさんこのことを学びます。

これまでの交流会では、(株)ちふれ化粧品川越工場の見学や、(株)埼玉種畜牧場サイボクハム(日高市)社長の講演会、陸上自衛隊広報センター(朝霞市)で危機管理を学ぶなど、川越市の内外で見聞を広めてきました。

毎回、部員が自社の事業内容を紹介する「PRタイム」や、懇親会を設けています。部員になると、「名刺を100枚配りなさい」と言われます。青年部の目的は「いかに交流を図るか」で、活動はあくまで手段です。



サイボクハム社長の講演

特集

SPECIAL

4月26日開催の交流会



きねふちかし

(株)日本創造教育研究所の杵渕隆氏を招き、「企業の成功法則・不況期に不可欠なもの」と題した講演会を開催。講師からは「自社の強みとは」「社内でモチベーションを上げるには」などとテーマが与えられ、部員はテーブルごとに話し合い、意見を発表しました。



「PRタイム」では、「スポーツクラブNAS川越」のインストラクターによる、スポーツクラブ体験レッスンが行われました。

今後のマラソン大会は

「小江戸川越マラソン」は、当部が年間を通して動いている大きな事業です。マラソン専門誌が集計した参加ランナーの評価によると、1000点満点で第1回大会は67点でしたが、昨年の第2回大会は83・4点。3年目となる今年は、大会の一定の

完成を目指し、90点台に乗るような企画を考えています。大会の開催により、商店街や市民が恩恵をさらに感じられるようなものになりたいです。活動を通して、ゆくゆくは川越市や川越商工会議所を担っていくような人材を育てていきたいですね。

『青年部』基本情報



会員になるメリット

「交流会」や「地区別会議」に参加し、最新の行政の動向や経済のトレンド、普段は聞けない貴重な情報を聞くことができます。ほかの事業所の意欲ある従業員や経営者とも交流ができます。

活動頻度

部員全体に参加を呼びかける「交流会」への参加が2カ月に1回、「地区別会議」への参加が年数回です。

会員資格

当所に入会しており、50歳未満の経営者や従業員、管理職が一人でもいる事業所、もしくは個人事業主であれば、所在地や規模などを問わず、ご入会いただけます。

ほかの団体との違い

青年部は、ほかの青年経済人の団体とは異なり、事業所が会員の単位です。そのため、多人数での参加や、参加者を自由に入れ替えることも可能です。

会費 1,000円／月



和やかな雰囲気の中、活発な議論が交わされる役員会

■青年部員の内訳 ※5月15日現在

【業種】全170事業所

商業……32社(18.8%)
工業……18社(10.6%)
建設業……36社(21.2%)
サービス業…84社(49.4%)

【経営者・従業員比率】

経営者(役員含む)…114人(67.1%)
従業員……………56人(32.9%)

【男女比率】

男性…164人(96.5%)
女性…6人(3.5%)

【年齢構成】

20代……6人(3.5%)
30代……53人(31.2%)
40代…111人(65.3%)

川越の次代を 担う若者を育成する 商工会議所 青年部

SPECIAL 特集



利き酒会の前にガラスアート ブルームーンで作品作りを見学

異業種の方の知り合いが少ないと思っていたところ、メンバーの誘いがあり加入しました。名刺交換をたくさんしましたが、女性は少ないので相手の方には覚えていただけたかもしれません。

「事業所向けのお弁当を作っています」「西武ドームでお弁当を売っています」と話すと、「今度買いに行くよ」とお声を掛けていただいたり、実際にお弁当のお取引を始めていただいたこともありました。

長澤 美智子さん

ハローランチ川越店
(株)アカマツ
代表取締役社長



2006年6月入会
西部地区

マラソンではゴール付近で給水係を担当したので、笑顔で走る方、「ありがとう」と声をかけてくれる方がいてうれしくなりました。

西部地区の有志で(株)松本醤油商店さんで開いた鏡山酒造の利き酒会は、特に思い出に残っています。

部員の皆さんは熱い気持ちの方が多く刺激になります。女性の方も積極的に参加していただきたいです。活動を通して男女の考え方の違いもよく分かりますよ。



加島 篤人さん

(有)加島プラス工業
専務取締役

2007年1月入会
南部地区

30代で父の経営する会社に入るまでは、東京で働き埼玉で暮らす「埼玉都民」でした。青年部に入って良かったことは、地域への貢献が実感でき郷土愛が増したこと、年の離れた友人もでき、川越デビューができたことでしょうか(笑)。人生のモチベーションも上がった感じです。昨年は活動の出席率などが評価され、全青年部員の中から「年間MVP」に選ばれました。

マラソン1年目には広報担当として写真撮影や、スポンサー企業



芸子置屋おかみと芸者衆が山崎副会頭と対談

へのあいさつ回りなどをしました。2年目に初めて設けたインフォメーションでは、お客さまの案内係をしました。

南部地区が担当した交流会では「かつて川越にもあった伝統文化を復活させたい」と、八王子芸子置屋のおかみ、木村めぐみ氏を招き、山崎副会頭との対談を行いました。お座敷遊びも体験しました。

青年部では「付かず離れず」の程よい活動ができます。

青年部への入会方法

◎当所では入会申込書をご用意しています。ご記入・ご捺印の上、青年部事務局までお送りください。

お問い合わせ 川越商工会議所 青年部事務局 TEL 049(229)1850/FAX 049(225)2101





川越商工
会 議 所

事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
(共済) 049(229)1830
業務課 049(229)1820



団体支援課 049(229)1840
(労働保険) 049(229)1870
企業支援課 049(229)1850
049(229)1860

携帯はこちらから



予定
6月・7月の予定



予定事業・開催場所

28 土	18 水	12 木	8 日	2 月	1 日	日 曜	7 月	29 金	28 木	24 日	18 月	17 日	14 木	10 日	日 曜	6 月
川越百万灯夏まつり (29日：市内)	facebookセミナー (会議所)	日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)	福祉住環境コーディネーター検定試験 (市内)	源泉税個別指導会 (6日：会議所)	ビジネス実務法務検定試験 (市内)	予定事業・開催場所		小江戸川越トリエンナール 入賞・入選作品展 (7月8日：市立美術館)	議員総会 (氷川会館)	珠算検定試験 (市立川越高校)	川越きもの日	カラーコーディネーター検定試験 (市内)	日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)	簿記検定試験 (市内)		



芸術を通して川越を感じよう！
小江戸川越トリエンナール
入賞・入選作品展のご案内

川越の街並み・自然・歴史・文化などを、絵画と彫刻で表現した「小江戸川越トリエンナール」入賞・入選作品展が、6月29日(金)から開催されます。

5回目となる今回は彫刻展も加わり、全国各地から絵画423点、彫刻46点の力作が出品されました。

ぜひ川越市立美術館まで足を運びいただき、個性あふれる絵画・彫刻を自身の目でご覧になってください。きっと川越のまちの素晴らしさを再発見できると思います。

会期 6月29日(金)

7月8日(日)

9時～17時

※月曜休館

※最終日は16時まで

会場 川越市立美術館

入館料 無料公開

【お問い合わせ】

小江戸川越トリエンナール

委員会事務局

☎ (229) 1810



新会員の紹介

事業所名	代表者	業 種	住 所	TEL・URL
㈱平和テクノシステム	金井 敬司	設備工事業	川越市石原町2-3-5	049(299)7758
ツバサ運輸	小野澤 茂	一般貨物自動車運送業	川越市砂959-31	049(293)5313
㈱マツザワ	松澤 聡	屋根工事業	川越市通町12-10	049(299)7249
辻本防水㈱	辻本 欽一	防水工事業	川越市寿町2-306-2	049(243)3026
トータルインテリア松屋	松本 和宏	内装工事業	川越市仲町16-1	049(225)0123
川越開運堂㈱	木所 裕幸	食料品製造業	川越市新富町1-9-1	049(224)7380
ひろせクリニック	廣瀬 哲也	一般病院	川越市新富町2-4-3 木村屋ビル3F	049(222)1199 http://hirose-cl.jp
㈱埼玉清掃	齊藤 隆信	産業廃棄物収集業	川越市今福322-1	049(243)0368

皆さまの声を聞かせください！
案内
会員さま
訪問運動実施中
総

本年度、当所では「会員さまとのコミュニケーションの強化」を重点項目とし、全職員で会員事業所を訪問し、会員さまの声を聞く運動を実施しております。

訪問時には、当所に対するご要望やご意見などをお伺いするアンケート調査をお願いしております。会員の皆さまが望む事業を実施するために、ぜひ忌憚のないご意見をお聞かせください。

また、併せて当所が実施している事業のご紹介も行っております。無料で専門家の支援が受けられる事業や各種経営相談。役員・従業員の皆さまがご利用いただける共済制度など、多数ございますので、積極的なご利用をお勧めしております。

当所職員が訪問の際には、ぜひご協力いただき、皆さまの声をお聞かせいただきますようお願い申し上げます。

【お問い合わせ】

総務課 ☎（229）1810

就業規則への記載はお済みですか？
案内
育児・介護休業などに
関する規則の整備について

平成22年6月30日に改正された育児・介護休業法で、仕事と家庭の両立支援策の充実が図られました。常時100人以下の従業員を雇用する中小事業主は、一部法律の適用が猶予されていましたが、平成24年7月1日よりすべての事業所に適用となります。

左記が改正項目になりますので、必要に応じて社内規則の見直しをお願いいたします。

●**育児のための所定外労働の制限および短時間勤務制度**
 ……3歳未満の子を養育する従業員が申し出た場合、所定労働時間を超えて労働させてはならず、従業員が希望すれば利用できる短時間勤務制度を設けなければならない。

●**介護休暇制度**
 ……要介護状態の家族の介護を行う従業員が申し出ること、で、年5日（対象家族2人以上は年10日）まで、休暇を取得することができる。

報告
常議員会・部会・委員会開催報告

常議員会・部会・委員会など、各種会議が開催され、議員総会に向けての準備や国・県に対する要望提言事項の検討・協議が行われました。



■**常議員会**

【日時】 5月17日

【場所】 氷川会館

【議題】

①新入会事業所承認の件

■**工業部会評議員会**

【日時】 5月18日

【場所】 川越商工会議所

【議題】

①部会長選出について

※部会長 見崎秀行（モスト

技研株）・副部会長 竹内

公文（武州製菓株）を新

たに選出

■**総務・会員増強委員会**

【日時】 5月25日

【場所】 川越商工会議所

【議題】

①平成23年度事業報告について

②平成23年度収支決算について

③平成23年度剰余金処分（案）について

④決算総会について

⑤諸規則一部変更について

⑥国・県に対する要望提言事項について

■**事業活性化委員会**

【日時】 5月25日

【場所】 川越商工会議所

【議題】

①平成24年度事業について

②ドイツビジネス研修生受け入れ企業選定について

■**監査会**

【日時】 5月23日

【場所】 川越商工会議所

【議題】

①平成23年度事業報告について

②平成23年度収支決算について

案内 第31回 川越百万灯
夏まつりを開催します
(市制施行90周年記念)

7月28日(土)～7月29日(日)

今年の夏まつりは右記の日程で開催することとなりました。両日とも多数のイベントで皆さまをお待ちしております。

〈交通規制(予定) 28日・29日〉

また、実行委員会では協賛企業を募集しております。皆さまの温かいご支援・ご協力をお願い申し上げます。

なお、広告協賛につきましては、本号の別添チラシをご覧ください。

案内 スポーツで爽やか汗流しませんか?
会員ゴルフ大会
参加者募集

9月10日(月)に会員ゴルフ大会を霞ヶ関カンツリー倶楽部で開催します。

今年で12回目を迎える本大会は、会員相互の親睦を深めることを目的として開催しています。

詳細につきましては、本号の別添案内チラシをご覧ください。多数のお申し込みをお待ちしております。

案内 平成24年度
夏季経営セミナー
のお知らせ

「埼玉県西部地域4商工会

議所夏季経営セミナー」の日程と講師が決定しました。

お申し込み方法など詳細は次号でご案内します。ご参加をお待ちしております。

☆開催日

8月23日(木)・24日(金)

☆会場 伊香保「福一」

☆講師

立教大学経済学部教授

山口 義行氏



経済危機やバブル問題に関する研究のほか、NHK総合テレビ「クロソズアップ現代」同「Bizスポ」などのコメントターなどメディアでも活躍中。

気象予報士
半井 小絵氏

日本銀行在職中に気象予報士の資格を取得。

2004年より7年間NHK「ニュース



7」の気象情報を担当。現在は気象や防災、環境に関する講演活動を行っている。

案内 源泉税等個別指導会を開催します

家族(専従者)や従業員の

方々に給料を支払いますと、その給料に対して税金(月額88000円未満除く)がかかります。

今回は、平成24年1月～6月分の源泉税の徴収や納付に関する個別指導会を開催します。

※納付期限は7月10日(火)までです。

【日時】

7月2日(月)

～7月6日(金)

9時30分～11時

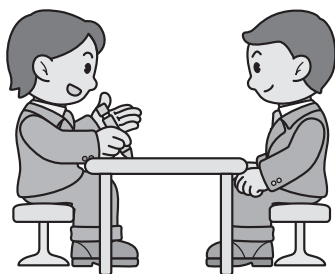
【会場】

川越商工会議所

【対象】

個人青色申告者で専従者や従業員数が10人未満の事業所(納期特例分・ただし税理士関与およびご自分で処理できる方を除く)

詳細につきましては、企業支援課までお問い合わせください。
☎2229(1850)



ご持参いただくもの

- ①現金出納帳
- ②平成24年分源泉徴収簿
- ③平成24年分扶養控除申告書
- ④所得税徴収高計算書・納付書
- ⑤前年分(平成23年分)源泉徴収簿および納付書控えなど
- ⑥筆記用具・電卓など



案内
労働保険事務組合に
事務委託されている皆さまへ
労保事務組合だより

○労働保険料の口座振替日

7月10日（火）は、労働保険料第1期分の口座振替日です。残高をお確かめの上、ご準備くださいますようお願い申し上げます。

なお、口座振替を利用してない事業所は、7月9日（月）までに、当所労働保険事務組合の窓口までご持参ください。

【参考】

■第2期口座振替日

10月19日（金）

■第3期口座振替日

平成25年1月18日（金）

※口座振替でない場合、振替日の前日までに当所窓口までご持参ください。

○4月から雇用保険料率の改正がありましたので、ご注意ください。

そのほかご不明な点は、お問い合わせください。

☎（229）1870

報告

「33チームが優勝を目指す」
第67回 川越職場対抗
野球大会開幕！

川越職場対抗野球大会が5月20日、初雁球場で開幕しました。

開会式では出場選手を代表し、医療法人真正会の主将・古澤悠宜選手が選手宣誓を行い、互いの健闘とフェアプレーを誓いました。

式後には、川越市体育協会河野会長による始球式が行われ、9月9日の決勝戦まで続く熱戦の火ぶたが切られました。



選手宣誓をする
医療法人真正会の古澤悠宜選手

主 催…川越商工会議所
主 管…川越市野球連盟
後援協賛…アクサ生命保険(株)
(社)川越青年会議所

埼玉新聞社
ナガセケンコー(株)
株JCN関東

LOBO 商工会議所早期景観観測
業況DIは改善続くも
先行きは慎重な見方変わらず

4月の全産業合計の業況DIは、▲16・8と、前月から＋7・1ポイントと2カ月連続で大幅に改善。復興需要の波及効果が及びはじめたことに加え、自動車の輸出増加に伴う製造業の改善などが要因。しかし、比較対象の前年同月（2011年4月）は東日本大震災後で業況DIが過去最大の悪化幅（前月比▲11・8）を記録。サプライチェーンの寸断による生産の停止・縮小や、自粛ムードによる消費の落ち込みなど、各地で景況感が大きく低迷した時期。実態は超円高の長期化、取引先に海外移転などに伴う受注の減少、原油価格の高止まりや電力料金の上昇によるコスト増などを背景に厳しい状況が続いています。

先行きについては、先行き見通しDIが▲20・2（今月比▲3・4ポイント）と、悪化する見込み。超円高や原油価格の高止まりの長期化に加え、今夏の電力供給不足による事業活動への影響懸念から、先行きは依然として慎重な判断

となっています。

各業種から寄せられた特徴的なコメントは以下のとおりです。

【建設業】

●震災以降、人件費の高騰が続いており、利幅が縮小（一般工事業）

【製造業】

●円高により輸出は不振であるが、国内は復興需要により建設機械の受注が増加（建設機械製造業）

●電力料金の値上がりに伴うコスト増に加え、今夏の電力の供給不足による生産活動への影響を懸念（輸送用機器製造業）

【卸売業】

●工場の海外移転が加速しているため、国内での鉄スクラップの発生が減少（再生资源卸売業）

【小売業】

●気温の上昇に伴い春物が好調。特にカジュアル衣料の動きが活発（百貨店）

【サービス業】

●震災の影響で昨年度は自粛や延期になった学会・イベントなどが開催され宿泊・宴会が好調（旅館）

15社限定・facebook セミナー

今日から開店! facebook でお店・自社のファンを作ろう!!

世界最大の会員数を誇る **facebook**。お店・自社の **facebook** ページをお持ちですか？

お店のページを開設したいけど、どうやったらいいのかわからない。開設してみたものの、集客につながっていないなど、**facebook** のビジネス活用でお悩みの方は、ぜひご参加ください。

「人と人とのつながり」と  いいね! でお店・自社のファンを作りましょう！

セミナーの特徴

- * その場で **facebook** ページを作成。セミナー当日にお店・自社のページを開設できます！
- * 実際の導入事例も交えながら、活用方法やメリット・デメリットをお伝えします！
- * 見落としがちなセキュリティーに関する情報もお届けします！

セミナー受講の注意事項

- ・ 講義中に **facebook** ページを作成するため、ノートパソコンを持参できる方のみ受講が可能です。
※ インターネット環境は、当所で準備いたします（有線 LAN を予定）。
- ・ 本セミナーは、**facebook** をビジネス活用するためのノウハウを提供する内容となっています。
facebook の基本操作や利用方法などを説明するものではありません。**facebook** を利用したことがあり（アカウントのメールアドレスとパスワードを当日使います）、大まかな操作方法などを理解している方の受講をおすすめします。

セミナー実施内容

日 時 7月18日（水）14:00～16:00

場 所 当所大会議室

定 員 15社限定（応募者多数の場合、抽選）

受 講 料 無 料

講 師 イー・レンジャー(株) 代表取締役社長 鈴木 覚 氏

持 ち 物 ノートパソコン

申 込 方 法 下記申込書の必要事項を記入し、FAX にてお申し込みください。

申込締め切り 6月29日（金）必着

お問い合わせ 総務課 TEL 049（229）1810 FAX 049（225）2101



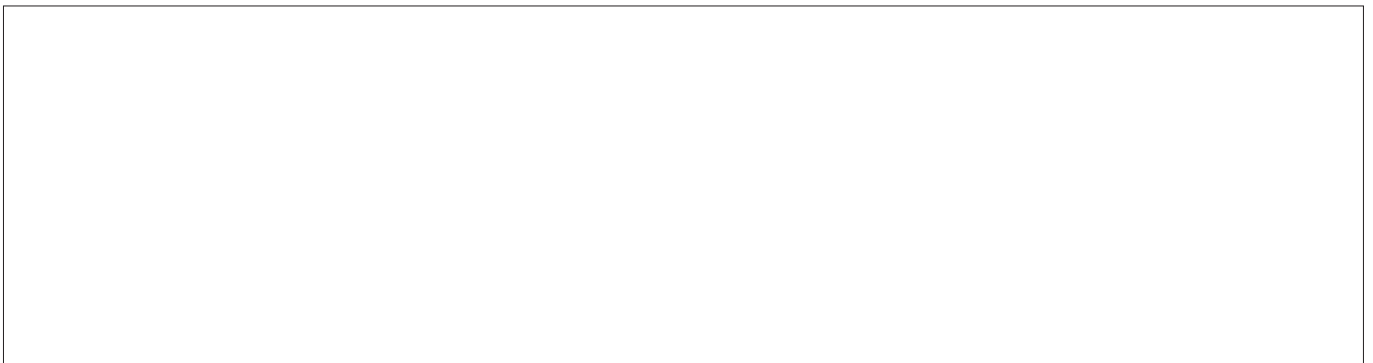
facebook セミナー参加申込書

FAX: 049（225）2101

事業所名			
参加者名		所属部署・役職	
電話番号	()	FAX番号	()
E-mail	@ ※セミナー実施前にアンケートを送信しますので、必ずご記入ください（携帯のメールアドレス不可）		

※ご記入いただいた情報は、当セミナーの各種連絡や関連事業の情報提供のために利用します。

著作権記事





事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム①

経営に活(い)きる！税務会計の知識

今回から4回にわたり、小林税理士事務所 小林聡一税理士による「経営に活(い)きる！税務会計の知識」を連載します。



その1 これって経費になるの？ ～会社のキャッシュフローを考えよう～

よく経営者の方から「これって経費になるの？」と聞かれます。

税務会計の専門家でないと、なかなか理解しづらいところかもしれませんが、お金を払っても経費となるもの、ならないものが存在します。しかも「会計上、経費になるもの」と「税務上、経費（損金）」になるもの」が微妙に異なるので、さらに厄介です。

支払い ≠ 経費（損金）

しかし、これが概略だけでも分らないと、会社のキャッシュフロー、つまり「資金繰り」が合わなくなってしまうから大変です！

例えば「借入金返済」。会社の支払いの中でも大きな地位を占めているにも関わらず、これは会計上も税務上も経費になりません！

仮に「売上5,000万円、仕入3,000万円、人件費1,000万円、返済1,000万円」の会社があった場合、この時点でキャッシュフロー上は収支0ですが、税務会計上は利益1,000万円となり、ここに（法人なら）法人税、（個人事業なら）所得税が課税されることになります。こうなると「納税資金が足りない」、つまり「資金不足」という状態に陥ってしまいます。税金を滞納すると延滞税などの罰則金がかかるほか、財産差し押さえの危険性も出てきます。

（税務会計上）

売 上 5,000万円	仕 入 3,000万円	} 利益 1,000万円 ← 課税
	人件費 1,000万円	
	返 済 1,000万円	

「勘定合って銭足らず」とはよく言ったものですが、ぜひ、税務会計の側面も考慮しながら、会社のキャッシュフローを検討してください。

今回は「会計上の経費」と「税務上の経費」の違いについてお話しします。

小林 聡一 氏 税理士、小林税理士事務所 所長
大学院博士課程前期修了、商学修士。前職のコンサルティング会社では、大手メーカーの原価計算システムの設計やサプライチェーンマネジメント等のプロジェクトに参画。

川越市社協は、福祉課題を解決するため、関係機関や団体、地域住民と協力し、福祉活動の推進を図り、住民参加による「誰もが安心して暮らすことができる福祉のまちづくり」を進める、公共性と自主性を有する民間組織です。

地域福祉をつくりあげていくには、住民一人ひとりがさまざまな場面を通じて参加することが必要です。本会の会員制度は、会費を通じて住民の地域福祉への参加と理解を深めるとともに、活動財源の

確保を目的とします。ご協力をお願いいたします。

★会員

川越市社協の目的に賛同する世帯・個人および法人や企業など

●普通会員 一口 300円

●特別会員 一口1000円

●賛助会員 一口5000円

*法人・企業などには賛助会員でご協力をいただいております。

*法人税法第37条第4項の適用が受けられます。

社会福祉法人川越市社会福祉協議会 049(224)57003
川越市社会福祉協議会 会員募集(7月1日～7月31日)

東洋大学産学協同教育センター 049(239)1646
東洋大学産学協同教育センター開講講座 受講生募集

『電気電子技術基礎コース』

(新コース)

◆アナログ基礎電子回路

7月28日(土) 10時～16時

担当講師：佐野勇司

(東洋大学)

内容…トランジスタを使ったアナログ電子回路の動作特性とオペアンプなどについて、実験を交えた講義

◆デジタル基礎電子回路

8月4日(土) 10時～16時

担当講師：植田佳典(東洋大)

内容…アナログ信号をデジ

情報 差

認知症の方の介護は、他人から見ると介護中であることが分かりにくく、時には外出先で誤解や偏見をもたれることもあります。

例えば

・トイレに付き添うとき

・男性介護者が女性用下着を購入するとき

などです。

介護者が介護中であることを周囲に理解していただき、介護する方も、される方も安心して生活が送れるよう、市では「介護マーク」の無料貸

し出しを今月1日から開始いたしました。

「介護マーク」は、ケースに入れて首から提げて使用する、名札のようなものです。このマークを見かけたら温かく見守っていただき、またポスター掲示など「介護マーク」の周知についてご協力をよろしくお願いいたします。



川越市福祉部高齢者いきがい課 049(224)58009
「介護マーク」無料貸し出し開始

川越警察署 交通課
自転車の守るべきルール

049(224)0110
「自転車安全利用五則」

こちらは川越警察署です。日中は汗ばむほどの季節になりました。引き続き交通事故防止にご協力ください。

5月20日現在、埼玉県内では交通事故により76名もの尊い命が失われており、自転車のマナーが問われるケースも少なくありません。

市民の皆さま「自転車安全利用五則」を守るよう、お願いいたします。

- 1 自転車は車道が原則、歩道は例外
- 2 車道の左側を通行

3 歩道は歩行者優先で車道寄りを通行(13歳未満70歳以上は歩道通行可)

4 安全ルールを守る

(飲酒運転・2人乗り・並進の禁止、夜間のライト点灯、交差点での信号順守と一時停止・安全確認の励行)

5 子どもはヘルメットを着用

以上5項目を守り、安全な自転車利用を心掛けてください。

選んでお得！使って満足！

川越商工会議所 **イチオシ 事業**

その 1

ザ・ビジネスモール

<http://www.b-mall.ne.jp/>

その 2

中小企業支援ネットワーク強化事業

お問い合わせ

229-1810

229-1850

グーテン・トーク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・トークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



オリジナルおみやげグッズで、小江戸川越をPR!

株式会社 ナカシン紙商

当社は昭和初期に創業した紙問屋からはじまり、現在は封筒・シールなどの紙製品のほか、おみやげグッズの企画販売を行っております。川越まつり山車ピン・レターセット・川越唐棧を使った小物など、オリジナル品を市内おみやげ物店さまにて販売していただいております。今年は、川越市市制施行90周年ピンバッジを発売し、わが町小江戸川越をPRする手助けとなれればと願っております。



住所 川越市西小仙波町2-11-3
TEL 049(298)5166
FAX 049(298)5186
URL <http://www.nakashin-p.co.jp>
営業 8:30~17:30
定休 土・日曜日、祝日



焼鳥のことならすべておまかせ!

有限会社 喜京屋

「自社工場での焼鳥製造」「事業向け焼鳥卸売」「焼鳥移動販売と出店指導」「焼鳥居酒屋・焼鳥たちのみ店・焼肉韓国料理店等の飲食店運営とFC本部」など、焼鳥業務全般に対応しております。また焼鳥アイテムは国産・海外産含め数十種類と、焼鳥の醤油タレや味噌ダレ、焼機や包材まで取り扱っております。学園祭やお祭りなど業者向け卸売はもちろん、各種イベントケータリング出店やスーパー店頭販売などご要望がございましたら、お気軽にご相談ください。



住所 川越市並木137-1
TEL 049(235)5084
FAX 049(235)5184
営業 9:00~15:00
定休 無休(電話受付は土・日曜日なし)

LED照明で電気代削減しませんか!!

株式会社 ヤクモエレクトロ

当社は平成元年に電子部品総合商社として創業以来、電子部品調達・プリント基板ASSY・検査・調整・組立・出荷までのワンストップ事業を提案させていただいております。数年前よりLED照明の取り扱いも始め、LED照明導入による効率化を提案し数多くの企業さまに導入いただいております。今後も信頼性の高い製品・サービスの提供に努めてまいりますので、お気軽にお問い合わせください。



住所 富士見市鶴馬1-13-22-206
TEL 049(268)3360
FAX 049(268)3363
URL <http://yakumo-elec.co.jp>
営業 9:00~17:30
定休 土・日曜日、祝祭日



掲載社募集!

グーテン・トーク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?

商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049(229)1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」★を紹介します。

モダン亭 太陽軒

渡辺悦子さん

大正時代の面影漂う洋館で、西洋料理を提供している「モダン亭太陽軒」。同店で、明るくはつらつとした姿で働くフロアスタッフの渡辺さん。周囲と協力しながら臨機応変にお客さまに対応している。接客の経験は長いが、新鮮なまなざしで仕事を見つめ、取り組んでいる。



難しいけれど 接客が好き

ファミリーレストランに勤務していた3年半ほど前「落ち着いた雰囲気のお店で働きたい」と考えていた渡辺さん。同店で働く友人に誘われ加わった。同店のスタッフは勤務歴の長い人が多く、仲も良いという。テーブルクロスの敷き方など、仕事は先輩や店主、おかみに教えてもらい覚えてきた。現在はフロア担当だが、多忙の時はキッチンも手伝う。

慶弔行事など大人数の予約が入ると、勤務するスタッフの人数が変わる。「繁忙期は大変ですが、誰が何をやっているかを見て『あうんの呼吸』で動いています」。ベテランのスタッフが支え合い、落ち着いた雰囲気を作り出している。「お客さまとの会話が楽しい」と話す。お客さまから「おいしい」と言われたり、器を見て「きれいな」とほめられるとうれしいという。お客さまの食事するスピードに合わせて料理を提供することや、静かな空間を保つため、泣いている子どもをあやして笑わせることなども、新鮮に感じられて面白いという。

接客歴は約11年になる渡辺さんだが、「接客にはマニュアルがあつてないようなものです」と難しさについても話す。忙しい時にお客さまから「お水をください」と声を掛けられ、いつもの通り水差しに入った水を勧めたら、機嫌を損ねてしまったことがある。「お客さまのご希望とずれた対応をしてしまうこともあります。難しいですが、お客さまと接するのが好きです」。

今でも勤務中に果物の切り方など、提供する料理の技に感動することもある渡辺さん。「仕事ができるようになり、お客さまには『良かった』と喜んで帰っていただきたーい」。どんなお客さまにも笑顔になつてもらいたいと、前向きな姿勢で接客している。

モダン亭 太陽軒

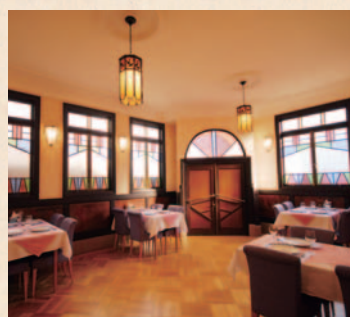
川越市元町1-1-23 TEL:049(222)0259

営業時間

○ランチ 11:00~15:00(LO 14:00)
○ディナー 17:00~21:00(LO 20:00)
定休日:月曜日(祝日は営業) 駐車場:10台

事業内容

国の登録有形文化財に指定されている洋館で、大正時代からの伝統を受け継ぐ洋食や、お箸でいただく西洋会席などを提供。



前略★かがやきびとさま

おかみ

樋口政子さんよりメッセージ

渡辺さんがいると店内の雰囲気がとても明るくなります。ほかのスタッフからも頼りにされており、そのままいてほしいです。当店は先代からの意思を受け継ぎ、創業から90年になります。これからもお客さまが一生を通して親しめるお店を目指していきます。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①数字で脳トレの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など

③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名を明記し、下記までご応募ください。

◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛

E-mail:henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】6月29日(金)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月号の表紙

変幻自在の 「軟質発砲 ウレタンフォーム」

自動車のシート、建築資材、枕やクッション、介護用品に至るまで。実は私たちの生活に密着している優れものです。

撮影協力：(株)東洋クオリティワン
写真撮影：イメージ・フォトオフィス
島崎 賢一氏



編集後記

先日、静岡県浜松市にある商工会議所研修センター「カリアック」で行われた、2泊3日の会報編集担当者会議に参加した。講師は当所会員でもある日本エディタースクール・西村良平先生。研修は会報編集の基礎、取材と記事作成、そして会報編集の実践・広報写真の企画まで多岐にわたった。特に自由に写真を撮ったものにキャプションを入れるグループワークは、自分自身初の経験であり大変勉強になった。ぜひ今後の編集作業に生かしていきたいと思う。(吉田)



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「女性会」

もうひとつ元気が出ない日本で、明るく輝き始めた女性のしなやかな感性。
商工会議所も例外ではありません。全国の25,000人を超える「女性会」のメンバーが、
地域を、日本を、そして地球をより美しく育てるため、さまざまな活動を繰り広げています。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン 
<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101